

**LATVIJAS REPUBLIKA**

 **SABIEDRĪBA AR IEROBEŽOTU ATBILDĪBU**

**“LIEPĀJAS TRAMVAJS”**

|  |
| --- |
| Reģ.nr.42103005911, Rīgas ielā 54a, Liepājā, LV -3401, tālr.: 6 3424536, fakss: 63424546, e-pasts: ltramvajs@ltramvajs.lv |

19.01.2018.

***Sarunu procedūras “Tramvaja vagonu iegāde videi draudzīgas sabiedriskā transporta infrastruktūras attīstībai Liepājā” (LT 2018/1) kandidātu atlases nolikuma skaidrojums Nr.1***

|  |
| --- |
| **1.Jautājums**Piedāvājam pievienot sarunas procedūras kandidātu atlases nolikumā papildus punktu:*Pasūtītājam pirms līguma par tramvaju vagonu piegādi parakstīšanas jāiesniedz Piegādātājam investīciju klases Eiropas bankas izdotu garantiju, kas garantētu, ka pēc pieņemšanas – nodošanas aktu parakstīšanas Pasūtītājs sniegs galīgo norēķinu par piegādātajiem tramvajiem.* |
| **Atbilde**Piegādātāja izvirzītā prasība Komisijas ieskatā nav nepieciešama, ņemot vērā, ka vagoni tiek iegādāti Eiropas Savienības fonda līdzfinansēta projekta ietvaros.Nolikums ar piedāvāto prasību netiks papildināts. |
|  |
| **2.Jautājums**Sakarā ar nepieciešamību pārtulkot uz latviešu valodu lielu dokumentācijas apjomu, lūdzam pagarināt pieteikumu iesniegšanas termiņu līdz 2018.gada 05.martam plkst. 14:00. |
| **Atbilde**Procedūras dokumentu apjoms ir neliels un Komisijas ieskatā termiņš pieteikumam pievienojamās dokumentācijas sagatavošanai ir pietiekams. |
|  |
| **3.Jautājums**Kādi ir punktā 1.10.2. norādītā pirmā pieprasījuma nodrošinājuma atgriešanas vai neatgriešanas nosacījumi? |
| **Atbilde**Piedāvājuma nodrošinājuma un saistību izpildes nosacījumi tiks izstrādāti atbilstoši 01.04.2017. Sabiedrisko pakalpojumu sniedzēju iepirkumu likuma 27.pantam, pēc lēmuma par kandidātiem, kuri uzaicināmi iesniegt sākotnējos piedāvājumus, pieņemšanas. |
|  |
| **4.Jautājums**Kādi ir punktā 1.10.3. norādītā līguma saistību izpildes nodrošinājuma atgriešanas vai neatgriešanas nosacījumi? |
| **Atbilde**Piedāvājuma nodrošinājuma un saistību izpildes nosacījumi tiks izstrādāti atbilstoši 01.04.2017. Sabiedrisko pakalpojumu sniedzēju iepirkumu likuma 27.pantam, pēc lēmuma par kandidātiem, kuri uzaicināmi iesniegt sākotnējos piedāvājumus, pieņemšanas. |
|  |
| **5.Jautājums**Piedāvājam veikt izmaiņas sarunu procedūras nolikuma 1.9.3. punktā un pievienot norādi, ka ārvalstu kandidāti var iesniegt dokumentus latviešu vai angļu valodās - bez tulkojuma uz latviešu valodas pievienošanu. |
| **Atbilde**Pamatojoties uz 09.12.1999. Valsts valodas likuma 8.pantu *[Valsts un pašvaldību iestādēs, tiesās un tiesu sistēmai piederīgās iestādēs, valsts un pašvaldību uzņēmumos, kā arī uzņēmējsabiedrībās, kurās lielākā kapitāla daļa pieder valstij vai pašvaldībai, lietvedībā un dokumentos lietojama valsts valoda. Sarakste un cita veida saziņa ar ārvalstīm var notikt svešvalodā.]* un ņemot vērā Pasūtītāja saistības Eiropas Savienības fonda līdzfinansēta projektā, kura ietvaros notiek vagonu iegāde, dokumenti jāiesniedz latviešu valodā vai citā valodā, ja tiem ir pievienots tulkojums latviešu valodā, kas sagatavots atbilstoši normatīvajiem aktiem par kārtību, kādā apliecināmi dokumentu tulkojumi valsts valodā.Nolikums ar izvirzīto prasību netiks grozīts. |
|  |